

# LUFFING JIB DERRICK CRANE

**Specifications:**

- ▶ Max jib length: 24,00 m
- ▶ Capacity at max length: 3,00 t
- ▶ Max capacity: 12,00 t

**WORKS FOR YOU.™**

# KEY

## Zeichenerklärung · Légende · Leyenda · Legenda



Hoisting · Heben · Levage · Elevación · Sollevamento



Slewing · Schwenken · Orientation · Orientació · Rotazione



Luffing · Ausleger-Einziehen · Relevage · Elevación de pluma · Brandeggio



Directive on noise level · Richtlinie für den Schall-Leistungspegel · Directive sur le niveau acoustique · Directiva sobre el nivel acustico · Direttiva sul livello acustico



Consult us · Auf Anfrage · Nous consulter · Consultarnos · Consultateci



Power requirements · Geforderte Stromstärke · Puissance totale nécessaire · Potencia necesaria · Potenza totale richiesta



Power supply · Stromversorgung · Alimentation · Alimentación · Alimentazione



In service · In Betrieb · En service · En servicio · In servizio



Out of service · Außer Betrieb · Hors service · Fuera de servicio · Fuori servizio



Max. under hook height · Höchste Hakenhöhe · Hauteur maxi. sous crochet · Maxima altura bajo gancho · Altezza max. sotto gancio



Jib · Ausleger · Flèche · Pluma · Braccio



Without load, without ballast, max. jib and max. height · Ohne Last und Ballast, mit Maximalausleger und Maximalhöhe · A vide, sans lest, avec flèche et hauteur maximum · Sin carga, sin lastre, con pluma y altura máxima · A vuoto, senza zavorra, braccio max., altezza max.

# CONTENTS

**CDK 83-12**

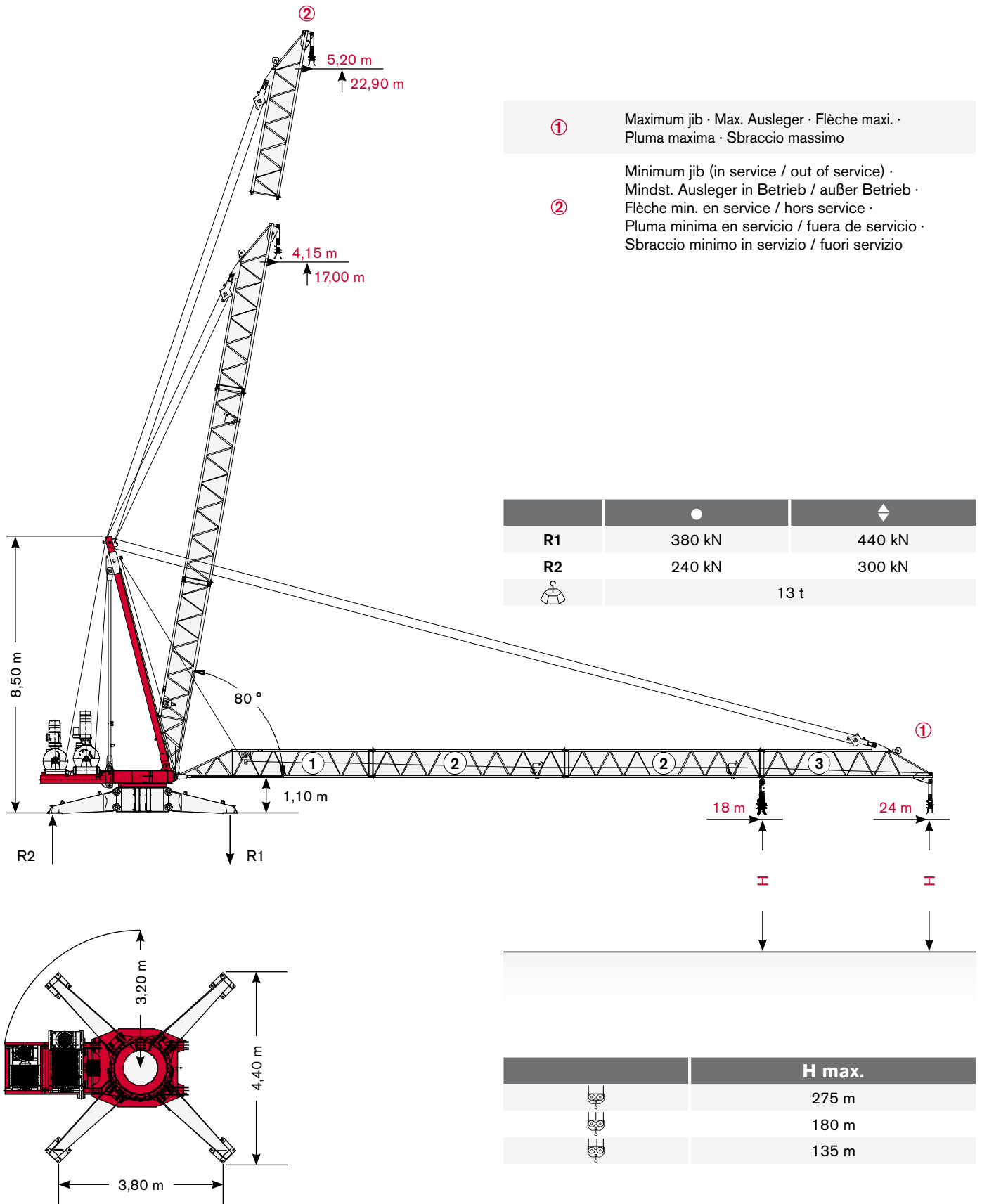
**Inhalt · Contenu · Contenido · Indice**

Page · Seite · Page · Pàgina · Pagina:

<b>Load Diagram · Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagramma di portata .....</b>	<b>4</b>
<b>Mechanism · Antriebe · Mécanismes · Mecanismos · Meccanismi .....</b>	<b>6</b>
<b>Transportation · Transport · Transportation · Transportación · Trasporto .....</b>	<b>7</b>

# LOAD DIAGRAM


Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagramma di portata



## Load Diagram · Lastkurven · Courbes de charges · Curvas de cargas · Diagramma di portata

				6 m	9 m	12 m	15 m	18 m	21 m	24 m
	6 t →	14,10 m	t	6,00	6,00	6,00	6,00	4,50	3,70	3,00
	9 t →	11,10 m	t	9,00	9,00	7,90	6,00	4,50	3,70	3,00
	12 t →	8,70 m	t	12,00	11,40	7,90	6,00	4,50	3,70	3,00
	6 t →	16,80 m	t	6,00	6,00	6,00	6,00	5,40		
	9 t →	12,20 m	t	9,00	9,00	9,20	6,90	5,40		
	12 t →	9,60 m	t	12,00	12,00	9,20	6,90	5,40		





## Jib and Tower Height Configurations · Ausleger- und Turmkonfigurationen · Configurations de la flèche et du mât · Configuraciones de pluma y torre · Configurazioni torre e braccio

	
18 m	1 + 2 + 3
24 m	1 + 2 + 2 + 3

# MECHANISMS






Antriebe · Mécanismes · Mecanismos · Meccanismi

Power supply · Stromversorgung · Alimentation · Suministro eléctrico · Alimentazione

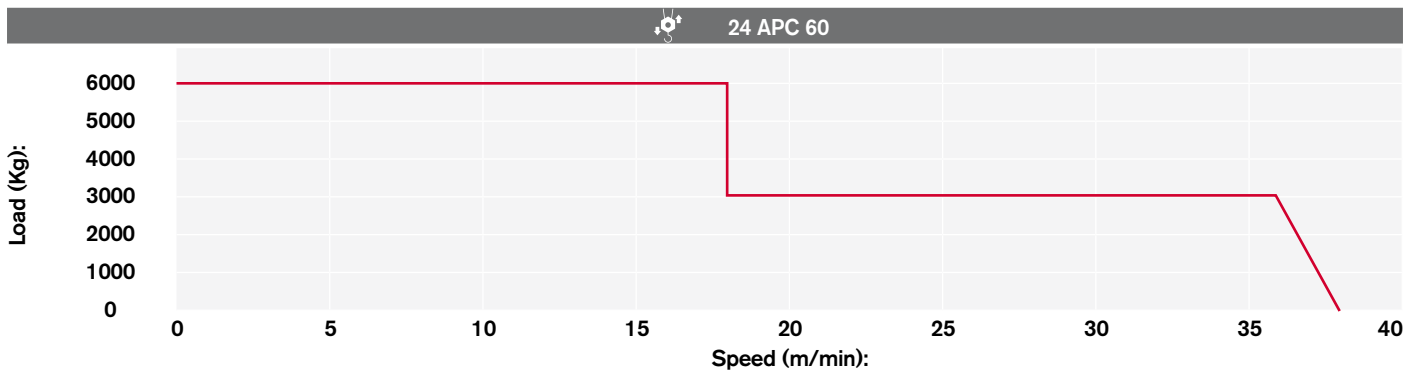
	24 APC 60	 65 kVA*	 400V - 50Hz	 2000/14/CE modificata
---	-----------	---	---	---

\* Crane without travelling equipment · Krane ohne Schienenfahren · Grue sans translation · Grúa sin traslación · Gru senza traslazione


Hoisting · Heben · Levage · Elevación · Sollevamento

		t	m/min	kW					
	24 APC 60 D1 24 APC 60 D2		6	0 → 3	24	552 m (D1) 700 m (D2)			
			6	0 → 18					
			3	0 → 36					
			9	0 → 2					
			9	0 → 12					
			4,5	0 → 24					
			12	0 → 1,5					
			12	0 → 9					
				6			0 → 18		

Hoisting Speed · Heben Geschwindigkeit · Vitesse de Levage · Velocidad de Elevación · Velocità' di Sollevamento



Additional Specifications · Weitere Leistungsdaten · Spécifications additionnelles · Otras prestaciones · Altre movimentazioni

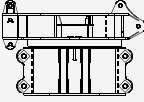



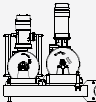
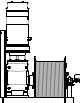

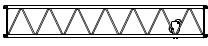

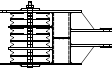

	24 LPC 20	2 min	24 kW
	SSR 1 1 40	0 → 0,76 r.p.m.	1 x 40 Nm

# TRANSPORTATION

**CDK 83-12**

**Transport · Transport · Conducción · Trasporto**

## Packing list

CDK 83-12	DESCRIPTION · BESCHREIBUNG · DESCRIPTION · DESCRIPCIÓN · DESCRIZIONE	LENGTH · LÄNGE · LONGUEUR · LONGITUD · LUNGHEZZA	WIDTH · BREITE · LARGEUR · ANCHURA · LARGHEZZA	HEIGHT · HÖHE · HAUTEUR · ALTURA · ALTEZZA	QUANTITY · MENGE · QUANTITÉ · CANTIDAD · QUANTITÀ	WEIGHT · GEWICHT · POIDS · PESO · PESO
	SLEWING UNIT	2,20 m	1,80 m	1,50 m	1	3200 kg
	BASE SUPPORT	2,20 m	0,50 m	0,80 m	4	419 kg
	A- FRAME	7,40 m	1,20 m	0,60 m	1	1159 kg
	A- FRAME TIE-BAR	6,00 m	0,10 m	0,20 m	1	241 kg
	COUNTREJIB-D1 UNIT	2,20 m	1,80 m	2,30 m	1	2700 kg
	24 LPC 20 LUFFING WINCH	1,35 m	0,94 m	1,65 m	1	980 kg
	JIB SECTION-01	6,10 m	1,20 m	0,90 m	1	510 kg
	JIB SECTION-02	6,10 m	1,20 m	0,90 m	2	415 kg
	JIB SECTION-03	5,30 m	1,20 m	1,30 m	1	530 kg
	MOBILE SHEAVE BLOCK UNIT	0,90 m	0,50 m	0,40 m	1	139 kg
	HOIST BLOCK UNIT	1,60 m	0,90 m	0,20 m	1	320 kg

**www.terexcranes.com**

Effective Date: January 2011.

Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex® is a registered trademark of Terex Corporation in the USA and many other countries.

Gültig ab: Januar 2011.

Produktbeschreibungen und Preise können jederzeit und ohne Verpflichtung zur Ankündigung geändert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung dieser Ausrüstung entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Betriebshandbuch. Nichtbefolgung des Betriebshandbuchs bei der Verwendung unserer Produkte oder anderweitig fahrlässiges Verhalten kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder Tod führen. Für dieses Produkt wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinaus gehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die Bezeichnungen der aufgeführten Produkte und Leistungen sind gegebenenfalls Marken, Servicemarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern. Alle Rechte vorbehalten. „TEREX“ ist eine eingetragene Marke der Terex Corporation in den USA und vielen anderen Ländern.

Date d'effet : Janvier 2011.

Les spécifications et prix des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies et/ou dessins contenus dans ce document sont uniquement pour illustration. Veuillez vous référer à la notice d'utilisation appropriée pour les instructions quant à l'utilisation correcte de cet équipement. Tout manquement au suivi de la notice d'utilisation appropriée lors de l'utilisation de notre équipement ou tout acte autrement irresponsable peut résulter en blessure corporelle sérieuse ou mortelle. La seule garantie applicable à notre équipement est la garantie standard écrite applicable à un produit et à une vente spécifique. Terex n'offre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Les produits et services proposés peuvent être des marques de fabrique, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou ses filiales aux Etats Unis et dans les autres pays, et tous les droits sont réservés. «TEREX» est une marque déposée de Terex Corporation aux Etats Unis et dans de nombreux autres pays.

Fecha efectiva: Enero 2011.

Los precios y las especificaciones de productos pueden sufrir cambios sin aviso previo u obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el manual de instrucciones del operador correspondiente para más información sobre el uso correcto de este equipo. El hecho de no respetar el manual del operador correspondiente al utilizar el equipo o actuar de forma irresponsable puede suponer lesiones graves o fatales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta, y TEREX no amplía dicha garantía de forma expresa o implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas registradas, marcas de servicio o nombres de marca de TEREX Corporation o de sus filiales en Estados Unidos de América y otros países, y se reservan todos los derechos. „TEREX“ es una marca comercial registrada de Terex Corporation en Estados Unidos de América y muchos otros países.

Data di inizio validità: Gennaio 2011.

Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o i disegni contenuti in questo documento sono destinati unicamente a scopi illustrativi. Consultare le istruzioni sull'uso corretto di questo macchinario, contenute nell'opportuno Manuale dell'operatore. L'inottemperanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita; Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di TEREX Corporation e/o società affiliate negli Stati Uniti d'America e altre nazioni e tutti i diritti sono riservati. „TEREX“ è un marchio registrato di Terex Corporation negli USA e molti altri Paesi.

Copyright 2011 Terex Corporation

Terex Cranes, Global Marketing, Dinglerstraße 24, 66482 Zweibrücken, Germany  
Tel. +49 (0) 6332 830, Email: info.cranes@terex.com, www.terexcranes.com

Brochure Reference: TC-DS-M-E/F/G/I/S-CDK38-12-01/11



**WORKS FOR YOU.™**